ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 15. Пятница 4. Февраля. — Freitag, 4. Februar **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 28. Января сего 1872 г. канцелярскій служитель канцеляріи г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора Іоганнъ Экманъ опредѣленъ младшимъ помощникомъ секретаря сего Губернскаго Правленія. № 476.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 28. сего Января, канцелярскій чиновникъ Рижской Управы Благочинія, исправляющій сверхъ-штатную должность начальника адреснаго стола, коллежскій регистраторъ Петръ Рожанскій назначенъ исправляющимъ должность секретаря означенной Управы Благочинія. № 473.

Канцелярскіе служители канцеляріи Лифляндскаго Губернатора Теофилъ Теодоръ Брандтъ, Андрей Добросельскій и перемѣщенный канцелярскимъ служителемъ въ Рижскую таможню Николай Григорьевъ, Указомъ Правительствующаго Сената отъ 7. Января с. г. за № 3 произведены за выслугу лѣтъ въ коллежскіе регистраторы, со старшинствомъ: первый съ 20. Апрѣля 1871 г., второй съ 24. Сентября 1869 г. и послѣдній съ 10. Февраля 1871 года. № 532.

По Рижской Губернской Почтовой Конторѣ и ея вѣдомству, Указомъ Правительствующаго Сената отъ 7. Января сего года за № 3, произведены за выслугу лѣтъ со старшинствомъ:

Въ коллежскіе секретари: помощникъ почтмейстера Перновской почтовой конторы губернскій секретарь Эмиль Эдуардъ Будковскій, съ 31. Января 1871 года и пріемщикъ Верроской почтовой конторы и бухгалтеръ Верроскаго городоваго магистрата Максимиліанъ Шредель, съ 1. Апрѣля 1870 гога.

Въ губернскіе секретари: старшій сортировщикъ губернской почтовой конторы коллежскій регистраторъ Піусъ Каменскій, съ 26. Марта 1871 года. Въ коллежскіе регистраторы: младшій сортировщикъ губернской конторы Константинъ Скродскій, съ 26. Декабря 1867 года, и бывшій старшій сортировщикъ Дерптской уѣздной почтовой конторы Александръ Бенюшевичъ, съ 15. Ноября 1870 года. Переименованъ: помощникъ почтмейстера Вольмарской конторы штабсъ-капитанъ Иванъ Порешъ, въ губернскіе секретари, соотвѣтственно прежнему его военному чину поручика арміи. № 490.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 28. Januar c. ist der Kanzelleiofficiant der Kanzellei des Herrn General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements Johann Eckmann als jüngerer Secretairsgehilfe dieser Gouvernements-Regierung angestellt worden. Nr. 476.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 28. Januar c. ist der Kanzelleibeamte der Rigaschen Polizei-Verwaltung und stellv. außeretatmäßige Vorsteher des Adreßtisches Collegien-Registrator Peter Roschansky zum stellv. Secretair gedachter Polizei-Verwaltung ernannt worden. Nr. 473.

Mittelst Senatsukases vom 7. Januar c. Nr. 3, sind die Officianten der Kanzellei des Herrn Livländischen Gouverneurs Theophil Theodor Brandt, Andrei Dobroselski und der als Kanzelleiofficiant zum Rigaschen Zollamt übergeführte Nikolai Grigorjew nach Ausdienung der Jahre zu Collegien-Registratoren befördert worden und zwar: der Erstere mit Anciennetät vom 20. April 1871, der Zweite m. A. v. 24. September 1869 und der Letztere m. A. v. 10. Februar 1871. Nr. 532.

Mittelst Ukases des Dirigirenden Senats vom 7. Januar c. Nr. 3 sind im Ressort des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs nachstehende Beamte nach Ausdienung der Jahre befördert worden:

Zu Collegien-Secretairen: der Postmeistersgehilfe des Pernauschen Post-Comptoirs Gouvernements-Secretair Emil Eduard Budkowski mit Anciennetät vom 31. Januar 1871 und der Empfänger des Werroschen Post-Comptoirs und Buchhalter des Werroschen Stadtmagistrats Maximilian Schrödel m. A. v. 1. April 1870.

Zum Gouvernements-Secretairen: der ältere Sortirer des Gouvernements-Post-Comptoirs Collegien-Registrator Pius Kamenski, m. A. v. 26. März 1871. Zu Collegien-Registratoren: der jüngere Sortirer des Gouvernements-Post-Comptoirs Konstantin Skrodski m. A. v. 26. December 1867 und der ehemalige ältere Sortirer des Dörptschen Kreis-Post-Comptoirs Alexander Benjuschewitsch m. A. vom 15. November 1870. Umbenannt: der Postmeistersgehilfe des Wolmarschen Post-Comptoirs Stabskapitain Johann Poresch zum Gouvernements-Secretairen, entsprechend seinem früheren Militairrange eines Armee-Lieutenants. Nr. 490.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Валкскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскать приписаннаго къ еврейскому обществу мызы Пильтенъ и проживавшаго въ мызѣ Сасмакенъ 25-лѣтняго еврея Янкеля Нохумова сына Герсона, подлежащему отдачѣ подъ Судъ упомянутаго Орднунгсгерихта, а въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Валкскій Орднунгсгерихтъ. № 1191.

Zufolge desfallsiger Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zu Pilten verzeichneten im Flecken Saßmaken wohnhaft gewesenen circa 25-jährigen Ebräer Jankel Nochums Sohn **Gerson**, welcher bei dem genannten Ordnungsgerichte in Untersuchung zu ziehen ist, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das Walksche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 1191.

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Орднунгсгерихта о томъ что указъ объ отставкѣ отставнаго рядоваго Софійскаго пѣхотнаго полка Якова Анца сына Прееде въ теченіи лѣта 1870 года потеранъ на Спильвѣ близъ города Риги, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей указъ недѣйствительнымъ, и не допускать чтобы онъ кѣмъ либо былъ употребляемъ, въ случаѣ-же предъявленія отобрать его и препроводить въ Рижскій Орднунгсгерихтъ, а съ предъявителемъ поступить по закону. № 1195.

Da zufolge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts **der Abschiedsukas** des verabschiedeten Gemeinen des Sophieschen Infanterie-Regiments Jacob Anz Sohn **Preede** auf der Spilwe bei Riga im Sommer 1870 **verloren** gegangen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Polizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen und an das genannte Ordnungsgericht gesandt werde, mit dem falschen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 1195.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскать имущество и мѣстожительство проживавшаго въ г. Ригѣ юнкера Вагенберга, и въ случаѣ отысканія взыскать съ него или-же его имущества и внести въ казну 60 копѣекъ гербовыхъ пошлинъ и штрафныхъ денегъ $22^1/_2$ копѣекъ. № 1210.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem vor einem Jahre in Riga domicilirt habenden Junker **Wagenberg**, sowie nach dem Vermögen desselben **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle von demselben oder aus dem Vermögen desselben 60 Kop. an Stempelpapiergeldern und $22^1/_2$ Kop. an Strafgeldern beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen über das Geschehene aber dem Livländischen Kameralhof zu berichten. Nr. 1210.

Во исполненіе требованія господина Начальника Витебской губерніи Лифляндское Губернское Управленіе симъ предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о немедленной высылкѣ всѣхъ проживающихъ будто-бы въ Лифляндской губерніи лицъ приписанныхъ къ Витебской губерніи къ г. Динабургу, состоящихъ на рекрутской очереди и имѣющихъ 21 г. по 30 лѣтъ отъ роду на родину для отбытія ими рекрутской повинности, а также оказать все возможное содѣйствіе посылаемымъ изъ Витебской губерніи въ Лифляндскую для поимки рекрутъ лицамъ. № 1211.

Auf Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, alle zum Gouvernement **Witebsk** und namentlich auch die zur Stadt **Dünaburg** verzeichneten **rekrutenpflichtigen Individuen**, welche im Alter von 21 bis 30 Jahren stehen und von denen sich viele in Livland aufhalten und sich dadurch der Rekrutirung entziehen sollen, unverzüglich an den Ort ihrer Hingehörigkeit behufs Ableistung der Rekrutenpflicht auszusenden, den zur Ermittelung dieser Leute aus dem Gouvernement Witebsk entsandten Personen aber jede gesetzliche Hülfe angedeihen zu lassen. Nr. 1211.

Прусскій поддан. матросъ Давидъ Шпрункъ объявилъ, что выданный ему Прусскимъ Ландратомъ въ Гейдекругѣ націоналный паспортъ отъ 16. Августа 1871 г. за № 81 имъ утерянъ, а потому исправл. должн. Лифляндскаго Губернатора предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ-же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 524.

г. Рига, Января 29. дня 1872 г.

Da der Preußische Unterthan Matrose David **Sprunk** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein National-Paß, ertheilt vom Preußischen Landrath zu Heydekrug d. d. 16. August 1871 sub Nr. 81 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom stellvertretenden Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 524.

Riga, den 29. Januar 1872.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Am 22. Januar c. ist bei der Verwaltung des Mitauschen Stadttheils **ein herrenloses circa 10 Jahre altes Fuchspferd eingeliefert worden**, dessen Eigenthümer bis hiezu nicht zu ermitteln gewesen ist.

Bei Bekanntmachung dessen wird der Eigenthümer dieses Pferdes desmittelst aufgefordert, zur Erlangung desselben binnen 14 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga Polizei-Verwaltung, den 27. Januar 1872. Nr. 754. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät die Frau Caroline von Staden, geb. von Moller auf das im Dorpatschen Kreise und Cambyschen Kirchspiele belegene Gut **Duckershof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 31. Januar 1872. Nr. 238. 3

Da in der Stadt **Pernau ein Wrakerposten neu zu besetzen ist**, so werden von diesem Wettgerichte alle diejenigen Personen, die sich zu diesem Posten qualificiren und geneigt sind, sich um denselben zu bewerben, aufgefordert, binnen 3 Wochen a dato bei diesem Wettgerichte ihr Gesuch schriftlich oder mündlich anzubringen. Nr. 74. 3

Pernau-Wettgericht, den 29. Januar 1872.

На основаніи 2. примѣчанія къ 114 ст. городскаго полож. и согласно съ циркуляромъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 27. Ноября 1871 года въ Харьковской городской думѣ будутъ производиться выборы на должность городоваго архитектора, съ жалованьемъ 2000 р. въ годъ и съ распространеніемъ на эту должность правъ государственной службы; желающіе подвергнуться баллотированію должны при своемъ заявленіи представить въ городскую управу засвидѣтельствованную копію съ формулярнаго о службѣ списка, такую же копію съ диплома на званіе архитектора, а если возможно, то и удостовѣреніе въ своихъ практическихъ занятіяхъ. № 211. 1

г. Харьковъ, Января 18. дня 1872 г.

In Grundlage der Anmerkung 2 zum Art. 114 der Städteordnung und gemäß der Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern d. d. 27. November 1871 wird in der Charkowschen Stadtdume **die Wahl eines Stadt-Architekten stattfinden**, für welchen außer der Rechte des Staatsdienstes ein Jahresgehalt von 2000 Rbl. zugesichert ist. Alle Reflectanten auf diese Stelle haben der genannten Stadt-Verwaltung eine vidimirte Abschrift ihrer Formulairliste, so wie auch eine gleichfalls vidimirte Abschrift ihres Architektordiploms und wenn möglich auch ein Zeugniß über ihre praktischen Arbeiten vorzustellen. Nr. 211. 1

Charkow, den 18. Januar 1872.

Проклямы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** der hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Wittwe Marie **Liwa** geb. Zimmermann unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Wittwe Liwa anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, — hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 21. Juli 1872 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angeht, zu richten hat. Nr. 71. 3

Dorpat-Rathhaus, am 21. Januar 1872.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Pernau** werden alle Diejenigen, welche an dem **Nachlaß** des hier verstorbenen Hausbesitzers **Johann Lind** Erb- oder Gläubiger-Ansprüche irgend welcher Art zu verlautbaren haben, hierdurch und kraft dieses Proclams aufgefordert diese Ansprüche binnen 1 Jahr und 6 Wochen a dato dieses Proclams, also spätestens bis zum 4. März 1873 bei diesem Rathe zu verlautbaren und ihre Gerechtsame in gesetzlicher Weise wahrzunehmen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist aditus zu der Johann Lindschen Nachlaßmasse präcludirt und die nicht rechtzeitig gemeldeten Ansprüche nicht weiter werden berücksichtigt werden. Nr. 188. 3

Pernau-Rathhaus, den 22. Januar 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Andres Behrsing und Jaan und Gusta Gebrüder Naris, Erbbesitzer der im Rujen-Hallistschen Kirchspiele des Riga-Pernauschen Kreises, unter dem Gute Moiseküll-Felix belegenen Grundstücks **Krehwing** II **und Lakesoo**, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die eigenthümlich erworbenen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wie auch des Herrn Besitzers von Moiseküll-Felix, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. April 1872 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Krehwing II, groß 28 Thaler 27 Groschen, dem Bauer Karl Tuim für den Kaufpreis von 5844 Rbl. S., und

Lakesoo, groß 20 Thaler 58 Groschen, dem Bauer Endrik Naris für den Kaufpreis von 4428 R. 88 Kop. S. Nr. 968. 1

Fellin, den 29. October 1871.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять въ наемъ помѣщеніе для лавки, состоящее въ зданіи втораго Рижскаго уѣзднаго училища, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 18. и къ переторжкѣ 21. Февраля с. г. заблаговременно и не позже 2 часовъ по полудни. Условія могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Палаты ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 161. 2

Рига, 18. Января 1872 года.

Vom Livländischen Kameralhofe werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten, daß in dem Gebäude der II. Rigaschen Kreisschule belegene **Budenlocal zu miethen**, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 18. und zum Peretorge am 21. Februar c. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen eingesehen werden können, sich zu melden.

Riga-Schloß, den 18. Januar 1872. Nr. 161. 2

Diejenigen, welche das **Recht zur Erhebung von Marktstandgeldern** für die Benutzung

1. des Dünaufer Victualienmarktes;
2. des Dünaufer Trödelmarktes;
3. des Sandpforten- oder Navelinmarktplatzes in dem Petersburger Stadttheile;
4. des Marktplatzes Kraßnaja-Gorka in dem Moskauer Stadttheile;
5. des Marktplatzes auf Groß-Klüversholm;
6. des Vieh- und Pferdemarktplatzes,

für das Jahr vom 1. März 1872 bis zum 1. März 1873 in Pacht nehmen wollen, — werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 10., 15. und 17. Februar d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 109. 2

Riga-Rathhaus, den 21. Januar 1872.

Лица, желающія брать на откупъ право взиманія сбора за стоянку на рынкахъ и именно

1. на рынкѣ по Двинской набережной для продажи съѣстныхъ припасовъ;
2. на толкучемъ рынкѣ по набережной Двины;
3. на Равелинскомъ рынкѣ у прежнихъ Песочныхъ воротъ на С.-Петербургскомъ форштатѣ;
4. на рынкѣ на красной горкѣ на Московскомъ форштатѣ;
5. на рынкѣ на Большомъ Клюверсгольмѣ;
6. на рынкѣ для продажи скота и лошадей

срокомъ съ 1. Марта 1872 года по 1. Марта 1873 года — приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 10., 15. и 17. ч. наступающаго Февраля мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, 21. Января 1872 года. № 109. 2

Von dem von der Stadt **Riga** für die Mühlgraben Hafen-Anlage erb- und eigenthümlich erworbenen Territorium der priv. Güter **Mühlgraben** und **Hilchensholm** sollen zunächst **16 Grundplätze** von je **106 Q.-Faden 6 Q.-Fuß Flächenraum** auf Erbzinsrecht und zum Bebauen derselben mit Speichern meistbietlich vergeben werden.

Das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium fordert die auf die Erwerbung dieser Bauplätze Reflectirenden desmittelst auf, sich an dem auf den 15. Februar d. J. wiederholt anberaumten Ausbotstermin, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Stadt-Cassa-Collegium melden zu wollen.

Riga-Rathhaus, den 17. Januar 1872. Nr. 100. 1

Въ мѣстности, пріобрѣтенной городомъ Ригою въ свою собственность въ частныхъ имѣніяхъ Мюльграбенъ и Гильхенсгольмъ для устройства Мюльграбенскаго порта, первоначально отданы будутъ съ публичнаго торга 16 участковъ величиною въ 106 кв. саженъ 6 кв. футовъ въ потомственное оброчное владѣніе для застройки амбарами.

Рижская Коммисія Городской Кассы приглашаетъ симъ лицъ, желающихъ пріобрѣсть означенные грунты, назначенные для застройки, явиться къ торгу, который вторично производиться будетъ въ сей коммисіи, 15 ч. наступающаго Февраля мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до сказаннаго торга касающихся. № 100. 1

г. Рига-ратгаузъ, Января 19. дня 1872 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden Diejenigen, welche die Bewerkstelligung **der erforderlichen Reparaturen** an der großen Düna-

floß-, an der Salz- und Ambaren-Brücke und an dem auf Kojenholm befindlichen Rammponton, so-wie die Anlieferung der zu diesen Arbeiten **nöthigen Materialien** übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 1., 3. und 8. Februar d. J. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit beim Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. 1
Riga-Rathhaus, den 27. Januar 1872. Nr. 113.

Лица, желающія принять на себя производство работъ, потребныхъ по починкѣ большаго Двинскаго пловучаго моста, моста для разгрузки соли, амбарнаго моста и сваебойной машины, находящейся на Коенгольмѣ, равно какъ и поставку потребныхъ для сего матеріаловъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 1., 3. и 8. ч. Февраля с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и для представленія залоговъ. № 113. 1
Рига-ратгаузъ, Января 27. дня 1872 г.

Diejenigen, welche die Lieferung des zur Legung der Dünafloßbrücken erforderlichen **Tauwerks** so wie der erforderlichen **Brückenpfähle** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre Mindestforderungen mittelst schriftlicher Eingaben, versiegelt, bis 12 Uhr Mittags des 8. Februar c. bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu verlautbaren, zeitig zuvor aber die Bedingungen zu unterzeichnen und die geforderte Sicherheit zu bestellen.
Riga-Rathhaus, den 27. Januar 1872.
Nr. 114. 1

Лица желающія принять на себя поставку канатныхъ издѣлій и свай потребныхъ при наведеніи Двинскихъ пловучихъ мостовъ, приглашаются симъ, объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ прошеніяхъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы 8. Февраля с. г. по 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться для подписки условій и представленія залоговъ. 1
Рига-ратгаузъ, Января 27. дня 1872 г. №114.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird desmittelst bekannt gemacht, daß der zufolge der diesseitigen Publication vom 13. December v. J. Nr. 1279 auf Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins nachgegebene öffentliche Verkauf des dem Revisor Christian **Brunneck** gehörigen im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 132 belegenen Immobils, da in zwischen der Rigaer Hypotheken-Verein wegen seiner Forderungen befriedigt worden ist, **nicht stattfinden wird.** Nr. 159. 1
Riga-Rathhaus, I. Section des Landvogteigerichts, den 22. Januar 1872.

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что въ Присутствіи его будутъ производиться, на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе, съ экономическаго срока 1872 года, нижеслѣдующихъ казенныхъ имѣній, лѣсной видмы и фермы, а также оброчной статьи, состоящихъ въ Лифляндской и Курляндской губерніяхъ, торги 28. Февраля и переторжки 3. Марта 1872 года.

Лифляндской губерніи.
Венденскаго уѣзда:
Казенное имѣніе Клавекальнъ, къ которому принадлежатъ: 1 мельница, 1 корчма, 1 шинокъ, 35,90 дес. земли усадебной и пахатной, 5,70 дес. перелога, 29,43 дес. сѣнокосной, 33,47 дес. пастбищной и подъ лѣсомъ 97,00 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 286 руб. 66 коп., оцѣночная стоимость строеній 3570 руб.

Курляндской губерніи.
Гольдингенскаго уѣзда:
Казенное имѣніе Лашуппенъ, къ которому принадлежатъ: 54,31 дес. земли усадебной и пахатной, 47,13 дес. сѣнокосной, 28,60 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 257 руб. 44 коп., оцѣночная стоимость строеній 1335 руб.

Бауcкаго уѣзда:
Угодья Бальдонской лѣсной видмы, къ которой принадлежатъ: 36,72 дес. земли усадебной и пахатной, 48,02 дес. сѣнокосной, 29,07 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 137 руб. 19 коп., оцѣночная стоимость строеній 4935 рублей.

Фридрихштатскаго уѣзда:
Угодья Тауэркальнской лѣсной фермы, къ которой принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 17,40 дес., сѣнокосной 20,51 д., пастбищной 14,58 дес., неудобной 1,68 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 70 руб., оцѣночная стоимость строеній 2455 рублей.

Тальсенскаго уѣзда:
Кандауская корчма Адзенъ, къ которой принадлежатъ: 1 корчма, 1,50 дес. земли усадебной и пахатной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 93 руб. 95 коп., оцѣночная стоимость строеній 801 руб. 25 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышеупомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій; условія же объ отдачѣ въ аренду лѣсной видмы и фермы можно видѣть въ Управленіи и у мѣстныхъ лѣсничихъ.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 322. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei derselben zur Verpachtung nachstehender, im Kur- und Livländischen Gouvernement belegenen **Krongüter, Fermen, Forsteiwidmen** und **Obrockstücke** für die Zeit vom öconomischen Termin 1872 ab **auf 12 Jahre** am 28. Februar Torge und 3. März Peretorge werden abgehalten werden.

Im Livländischen Gouvernement.
Wendenschen Kreise:
Das Krongut **Klawekaln**, zu welchem gehören: 1 Mühle, 1 Krug, 1 Schenke, 35,90 Dess. Garten- und Ackerland, 5,70 Dess. Buschland, 29,43 Dess. Wiesen, 33,47 Dess. Weiden und 97,00 Dess. Wald; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 286 Rbl. 66 Kop., der taxirte Werth der Gebäude 3570 Rbl.

Im Kurländischen Gouvernement.
Goldingenschen Kreise:
Das Krongut Laschuppen, zu welchem gehören: 54,31 Dess. Garten- und Ackerland, 47,13 Dess. Wiesen, 28,60 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 257 Rbl. 44 Kop. der taxirte Werth der Gebäude 1335 Rbl.

Bauskeschen Kreise:
Die Baldohnsche Forsteiwidme, zu welcher gehören: 36,72 Dess. Garten- und Ackerland, 48,02 Dess. Wiesen, 29,07 Dess. Weiden: die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 137 Rbl. 19 Kop., der taxirte Werth der Gebäude 4935 Rbl.

Friedrichstädtschen Kreise:
Die Tauerkalnsche Forsteiferme, zu welcher gehören: 17,40 Dess. Garten- und Ackerland, 20,51 Dess. Wiesen, 14,58 Dess. Weiden, 1,68 Dess. Impedimente; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 70 R. 88 Kop., der taxirte Werth der Gebäude 2455 Rbl.

Talsenschen Kreise:
Der Candausche Adsen-Krug, zu welchem gehören: 1 Krug, 1,50 Dess. Garten- und Ackerland; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 93 Rbl. 95 Kop., der taxirte Werth der Gebäude 801 Rbl. 25 Kop.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte, zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen, auch die erforderlichen Saloggen, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils des obenangegebenen Werthes der Gebäude, welche außerdem von dem Arrendator auf den vollen Werth zu versichern sind, beizubringen.

Die Pachtbedingungen sowohl, als auch die inventarienmäßigen Beschreibungen der Hoflagen ic. können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge sowohl bei der Baltischen Domainen-Verwaltung, als auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Beamten zu besonderen Aufträgen, eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden auch in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Thl. X Band I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 322. 2

Domehnu Pahrwaldiba Baltijas Gubernijâs zaur scho sluddinaschanu wissphr sinnamu darra, ka pee winnas tai 28. Februar un 3. März 1872 tiks noturreti torgi un peretorgi dehl atdohschanu no krohna muischam, mescha muischam, fermeem un nohmu gabbaleem, uz 12 gaddeem uz nohmu Widsemmes un Kursemmes Gubernijâs no 1872 gadda.

Widsemmes gubernijâ.
Zehsu aprinki:
Klawekallnu-muischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 1 krohgs, 1 schenkis, 35,90 deff. dahrsa un arramas semmes, 5,70 deff. brihw semmes, 29,43 deff. plawas, 33,47 deff. gannibas un 97,00 deff. meschasemmes; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 286 rubl. 66 kap., nosprеesta krohna ehku wehrtiba 3570 rubl.

Kursemmes gubernijâ.
Kuldigas aprinki:
Krohna muischa Laschuppen, pee kurras peederr: 54,31 deff. dahrsa un arramas semmes, 47,13 deff. plawas un 28,60 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 257 rubl. 44 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 1335 rubl.

Bauskas aprinki:
Baldones mescha-kunga muischa, pee kurras peederr: 36,72 deff. dahrsa un arramas semmes, 48,02 deff. plawas un 29,07 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 137 rubl. 19 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 4935 rubl.

Jaunjelgawas aprinki:
Tauerkallnes mescha-kunga muischa, pee kurras peederr: 17,40 deff. dahrsa un arramas semmes, 20,51 deff. plawas 14,58 deff. gannibas un 1,68 deff. negeldigas semmes; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 70 rubl., 88 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 2455 rubl.

Talses aprinki:
Adsenkrohgs pee Kandawas, pee kurras peederr: 1 krohgs, un 1,50 deff. dahrsa un arramas semmes; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 93 rubl. 95 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 801 rubl. 25 kap.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arendes summu un treschu dallu tahs wehrtibas to sluddinaschanas klahtaki issazzita ehku wehrtibu.

Pilnigus nospreedumas par krohna-muischu un nohmu gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru aprakstischanu warr ikkatrâ laikâ eeskattiht Baltijas Gubernu Domehnu Pahrwaldischanâ katrâ teesas deenâ; tapatt arri pee teesnescheem par ihpascham isdarrischanam.

Bes tahm sohlischanâm arr wahrdeem, irr brihw sohlischanas aisseĝelehtas wehstules pehz art. 1909 un 1910 X T. I dallâ likk. krahj. drikk. 1857 g. peenest. Schadas aisseĝelehtas wehstules prettim nems, tikkai torgu deenâ lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 322. 2

Отъ Рижской Таможни объявляется, что въ пакгаузѣ ея 11. сего Февраля въ 11 часовъ до полудня будутъ продаваться съ публичнаго торга: бочка краски, 78 пудовъ соли, бочка рейнвейну папиросы и нѣкоторыя мелочи.
№ 981. 3

Von dem Rigaschen Zollamte wird bekannt gemacht, daß in dessen Packhause **am 11. Februar d. J.** um 11 Uhr Vormittags ein Faß Farbe, 78 Pud Salz, ein Faß Rheinwein, Papyros und einige Kleinigkeiten öffentlich versteigert werden sollen.
Nr. 981. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die zum Stadtgute Sotaga gehörige **Lubja-Mühle** von Neuem an den Meistbieter in Pacht vergeben werden soll, da der gegenwärtige Pächter anher erklärt hat, daß es ihm unmöglich sei, den bezüglichen Pacht-Contract zu erfüllen. Die Termine für den Ausbot des in Rede stehenden Pachtobjects sind auf den 18. und

22. Februar d. J. anberaumt worden und liegen die näheren Bedingungen, unter welchen die Verpachtung stattfinden soll, in der Raths-Kanzellei zur Einsichtnahme für Jedermann aus. Nr. 97. 2
Dorpat-Rathhaus, am 26. Januar 1872.

21. и 24. Февраля 1872 г. въ 12 часовъ по полудни состоятся въ волостномъ правленіи каз. имѣнія Вольмарсгофъ, Феллинскаго уѣзда, торгъ и переторжка, съ цѣлью отдачи въ 12 лѣтнее оброчное содержаніе, сѣнокоса Терваронитъ — величиною $21^{69}/_{100}$ десятинъ, лежащаго въ Вольмарсгофской казенной лѣсной дачѣ, въ обходѣ Терваро. Ближайшія данныя можно во всякое время узнать у III. Перновскаго лѣсничаго. Предложенія въ запечатанныхъ конвертахъ принимаются. № 40. 1

Am 21. und 24. Februar 1872, 12 Uhr Mittags, werden im Locale des Gemeindegerichtes des Krongutes **Wolmarshof**, im Fellinschen Kreise, Torg und Peretorg zum Zweck der Vergebung in 12-jährige Arrende **des Heuschlages Törwarro-Niit**, groß $21^{69}/_{100}$ Deſſ. belegen im Törwarro Reviere des Wolmarshofſchen Kronsforstes, abgehalten werden. Die näheren Bedingungen sind jederzeit beim 3. Pernauschen Forstmeister einzusehen. Angebote in versiegelten Couverts werden entgegengenommen. Nr. 40. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія казенныхъ и частныхъ взысканій, на сумму 1719 руб. $90^1/_2$ коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе отставнаго полковника Аѳанасія Николаева Завалишина, состоящее Новгородской губерніи, Крестецкаго уѣзда 1. стана, Ложинскаго погоста, въ пустоши двѣ Воложи, при рѣчкѣ того же названія, въ коемъ дровянаго лѣсу: по суходолу, съ частью сѣннаго покоса 244 дес. 1423 с., по болоту 190 дес. и подъ рѣчками 1 дес. 560 саж., а всего 435 дес. 1983 саж. Имѣніе это оцѣнено въ 1305 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга „25. Апрѣля 1872 года," съ переторжкою чрезъ три дня, съ 11 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.
Ноября 29. дня 1871 года. № 191. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе взысканія, числящагося на Могилевскомъ 2. гильдіи купцѣ Гиршѣ Аронзонѣ, по поставкѣ имъ въ бывшую Брестъ-Литовскую Коммисаріатскую Коммисію полотна и сапожнаго товару въ суммѣ 29447 руб. $38^1/_4$ коп. будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Аронзона, состоящее въ Губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части 2. квартала по улицѣ Костернѣ подъ № 527, заключающее въ себѣ: каменный 2-этажный съ 3 подвальнымъ этажемъ домъ, длиною 9 саж. $1^1/_2$ арш., шириною 5 саж., въ подвалѣ 4 погреба, въ 1. этажѣ 6 лавокъ, а во 2. 7 комнатъ; при домѣ каменное 2 этажное зданіе, длиною 3 саж. 2 арш., шириною 1 саж. $2^1/_2$ арш.; во 2. этажѣ котораго три жилыя комнаты, и одно-этажные амбары о пяти отдѣленіяхъ; всѣ эти строенія крыты желѣзомъ и состоятъ на собственной Аронзона землѣ, коей мѣрою подъ строеніями и дворомъ всего 144 кв. саж. Имѣніе это оцѣнено въ 14392 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга „24. Апрѣля 1872 г.", съ переторжкою чрезъ три дня, съ 11 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до производства сей продажи и публикаціи относящіяся.
Ноября 15. дня 1871 года. № 249. 1

Heerings-Auction.

Mit Bewilligung eines Edlen Wettgerichts soll **den 10. Februar um $11^1/_2$ Uhr** im Jansenschen Speicher Nr. 3 in der Ambarenstraße jenseits der Düna auf Groß-Klüversholm **eine Parthie kleiner Heeringe** gegen baare Zahlung verauctionirt werden.

E. Schmidt, Makler.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Darstellung condensirter Milch.

(Schluß.)

Auch dürfte unter Umständen der Zusatz des (raffinirten) Zuckers die condensirte Milch etwas vertheuern, da der Zucker bekanntlich theurer ist, als die festen Bestandtheile der Milch. Ohne Zucker hält es außerordentlich schwer, selbst unter Beobachtung aller bis jetzt bekannten Conservirungsmethoden, die condensirte Milch gegen innere Verderbniß oder Zersetzung zu schützen. Auch läßt sich nicht wohl, um den Zweck der Conservirung vollständig erreichen zu können, jenes oben angegebene Verhältniß des Zuckers zur Milch bedeutend schmälern.

Dagegen ist die Haltbarkeit einer nach dieser meiner Vorschrift bereiteten Milch von der Art, daß es zur Aufbewahrung derselben gar nicht erst hermetisch verschlossener Gefäße bedarf. Das weiter unten angegebene einfache Verfahren der weiteren Aufbewahrung genügt vollständig.

Im Verlaufe der weiteren Condensation der Milch hat man nur darauf zu achten, daß die Temperatur derselben niemals über 70 Grad Réaumur steigt. Eine höhere Temperatur würde die Güte des Fabrikats sehr beeinträchtigen. Man muß daher stets ein Thermometer in Gebrauch ziehen und wenn es nothwendig sein sollte, durch Steuerung der Feuerung und fleißigeres Umrühren die Temperatur-Verhältnisse zu reguliren suchen.

Hat die Flüssigkeit den gehörigen Grad der Condensation erreicht, was man unter anderm daran erkennt, daß dieselbe von dem Rührinstrumente nicht mehr in einem dünnen Strahle oder tropfenweise abfließt, sondern vielmehr in größeren zusammenhängenden Massen herabfällt, so wird zugleich zur Füllung derselben in passende Gefäße geschritten. Diese letzteren bestehen in nichts anderem, als in einfachen Blechbüchsen, welche bekanntlich haltbarer als Glasgefäße sind, mit gut schließbaren Deckeln versehen, deren Seitenwand höchstens 6—8 Linien breit zu sein braucht. Die Größe dieser Blechbüchsen kann ganz willkürlich genommen werden; indessen ist es zweckmäßig, nicht unter 1 Pfd. und nicht über 2 Pfd. Inhalt zu gehen. Was die Form anbetrifft, so ist am zweckmäßigsten, das Verhältniß des Durchmessers zur Höhe gleich $2^1/_2$: 4 zu wählen. Dabei ist nur noch zu erwähnen, daß dergleichen Büchsen und deren Deckel mit Sodalauge zuvor gehörig gereinigt sein müssen und daß sie ferner kurz vor ihrem Gebrauch einige Sekunden lang einer starken Hitze ausgesetzt werden, wobei jedoch das Zinn oder das Loth derselben nicht schmelzen darf.

Sind die betreffenden Büchsen bis zum Rande mit der condensirten Milch gefüllt, so bleiben sie bis zum vollständigen Erkalten (aber nur bis auf die gewöhnliche Temperatur 15—18 Grad) ruhig stehen. Während dieser Zeit hat sich der Inhalt auf mehrere Linien zusammengezogen; dieser dadurch oberhalb der condensirten Milch entstandene Raum wird nun mit einer heißen concentrirten, geläuterten Zuckerflüssigkeit vollständig gefüllt, dann die Büchse sogleich mit dem Deckel verschlossen, der zuvor recht passend gemacht werden muß und hierauf die Fuge zwischen Deckel und Büchse von außen, so weit sie nämlich sichtbar ist, mit einem Teig von Mehl und heißem Wasser zugestrichen. Dabei darf aber die Büchse niemals aus ihrer vertikalen oder aufrechter Lage gebracht werden. Nach einiger Zeit wird dann noch außerdem ein, einige Linien breiter Papierstreifen, der mit einem ähnlichen dicken und heißen Kleister zuvor bestrichen worden ist, rings um jene Fuge gelegt. Ist dieser Verband gehörig trocken geworden, so kann die Büchse in jegliche Lage gebracht werden. Damit aber der Deckel ohne besondere Kraftanstrengung leicht abgenommen werden kann, so thut man wohl, wenn man den äußeren Rand der Büchse, soweit der Deckel überfaßt, mit reiner, frischer, geschmolzener und wieder erkalteten Butter vor dem Verschließen bestreicht.

Die in der beschriebenen Weise aufbewahrte condensirte Milch hält sich ganz vortrefflich und ist dieselbe unter genauer Beobachtung aller hier mitgetheilten Vorschriftsregeln bereitet, so bildet sich ein Fabrikat, das sich nicht allein mit kaltem oder warmem Wasser in jedem Verhältniß leicht mischen läßt, sondern es unterscheidet sich auch ein derartiges Gemisch von einer frischen, zuvor aufgekochten, eventuell wieder erkalteten Milch durchaus in nichts anderem als in seinem bedeutend süßeren Geschmack. Dies dürfte aber wohl schwerlich derselben zum Nachtheil gereichen!

Da in einem preußischen Quart der gewöhnlichen unverfälschten Milch $9^1/_2$ Loth feste Milchbestandtheile angenommen werden können und ferner die nach meiner Vorschrift bereitete condensirte Milch noch immer 25—30 pCt. Wasser enthält und außerdem pro Quart 7—8 Loth Zucker genommen worden sind, so gehören selbstverständlich mindestens 20—22 Loth von dieser condensirten Milch dazu, um mit Hülfe eines Quart Wassers eine Flüssigkeit zu erzeugen, die ein Quart unverfälschter gewöhnlicher Milch in Betreff der eigentlichen Milchbestandtheile zu ersetzen im Stande ist.

Spricht dieses Verhältniß auch keineswegs in ökonomischer Beziehung und unter den allgemeinen Verhältnissen zu Gunsten der condensirten Milch und läßt sich ferner dieses Mißverhältniß nicht wohl wesentlich ändern, ohne dabei die Qualität der condensirten Milch und ihre Haltbarkeit in Gefahr zu bringen, so dürfen wir nicht vergessen, daß an Orten, wo Krieg geführt wird, die Milch in der Regel zu den seltensten Artikeln gehört und mitunter selbst mit Gold kaum aufgewogen werden kann. Es wird daher unsere Sorge sein müssen, vor allem unsern verwundeten und erkrankten Kriegern, soweit ihnen Milch fehlt, dieses Labsal in Form concentrirter oder condensirter Milch zu senden. Wenn jede Landwirthin, der eine größere Molkerei zu Gebote steht, im Verlauf einer jeden Woche, so lange das Bedürfniß währt, wöchentlich eine gewisse Quantität condensirter Milch bereiten würde, so würde das Bedürfniß nach Milch nicht allein unseren verwundeten und erkrankten, sondern auch selbst theilweise das unserer kämpfenden Krieger bald gestillt werden. Es gilt daher Hand ans Werk zu legen!

Ich selbst will gern meine Zeit und meine Kräfte diesem gegenwärtig so wichtigen Gegenstande widmen und stelle mich dieserhalb ganz zur Verfügung, sei es in welcher Art es wolle.

Auch stehen zu jeder Zeit kleine Proben der nach meiner Vorschrift bereiteten condensirten Milch zu Gebote, wobei ich schließlich noch bemerke, daß, um eine möglichst fettreiche Milch gewinnen zu können, ich den größeren Theil der zu verarbeitenden Milch in Form von Sahne oder Rahm verwende. Auf 1 Theil der Sahne nehme ich 1 Theil frischer Milch: alles übrige geschieht wie oben. Die Fabrikation wird dadurch einfacher und kürzer. Zur Gewinnung der betreffenden Sahne bleibt die Milch nur 12 Stunden stehen, wobei natürlich ebenfalls die größte Reinlichkeit beobachtet werden muß. Die Milchsatten werden zu dem Ende gedeckt und der Milch selbst auf je 10 Quart 1—$1^1/_2$ Loth doppelt kohlensaures Natron in Auflösung zugesetzt.

Prof. Dr. Trommer.

(Nordd. Allg. Ztg.)

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Neu-Sessau gehörigen Kristoph Brickmann d. d. 15. Februar 1871 Nr. 1903, giltig bis zum 1. Oct. 1871.

Das B.-B. des Mitauschen Ebräers Glaser Jankel Mowscha Aisenberg d. d. 10. Februar 1871 Nr. 178, giltig bis zum 4. Februar 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 4. Февраля 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)